

10 - The Man's Finishing Hold

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:08] Gredora

Chaos Breaker escaped?

[00:11] Gredora

Well, that's fine. It was enough
to make him lose face.

[00:16] Gredora

Although half of the credit goes to them.

[00:20] Kamui

Arata! Makoto! Are you okay?!

[00:24] Darkface

Y-Your Majesty! They're...

[00:27] Gredora

Team Q4...

[00:31] Kamui

Arata! Makoto!

[00:33] Misaki

It's all right. It seems they've just fainted.

[00:37] Kamui

Did you two do this?

[00:40] Kamui

How dare you?

[00:42] Darkface

That's my line!

[00:44] Darkface

For destroying my creation, Relics!

[00:47] Gredora

Darkface.

[00:49] Darkface

Your Majesty...

[00:51] Gredora

I am Gredora.

[00:53] Gredora

An Apostle of Gyze and the queen of Megacolony.

[00:58] Gredora

I have heard about you.

[01:00] Gredora

Apparently you have caused much mischief

[01:03] Gredora

in the den of my dear child, Darkface.

[01:07] Kamui

Mischief?

[01:09] Kamui

You mean "cleaning."

[01:12] Gredora

You are a daring one.

[01:14] Gredora

What is your name?

[01:17] Kamui

Kamui. Kamui Katsuragi.

[02:51] Gredora

This saves me the trouble of looking for you.

[02:54] Gredora

I'm afraid I must chastise you.

[02:57] Kamui

I'm gonna make you pay for what
you did to Arata and Makoto!

[03:02] Kamui

Stand up, Vanguard!

[03:02] Gredora

Stand up, Z Vanguard!

[03:06] Kamui

The great Kamui rides
Extreme Battler, Victhead!

[03:11] Gredora

Outstanding Mutant, Promularva!

SIGN Turn 10 The Man's Finishing Hold

[03:25] Misaki

Thank goodness.

[03:27] Misaki

Are you okay?

[03:28] Makoto

Misaki?

[03:30] Arata

We tried to save Noa...

[03:32] Makoto

But we lost.

[03:36] The Two

Kamui!

[03:38] Kamui

The great Kamui rides
Extreme Battler, Golshachi!

[03:43] Kamui

Call!

[03:46] Misaki

Don't worry. Kamui will avenge you.

[03:51] Arata

Sorry. She beat me easily.

[03:54] Makoto

She's strong.

[03:58] Kamui

Watch me, you guys.

I'm gonna crush her for you, too!

[04:03] The Two

Right!

[04:04] Gredora

Oh? You intend to win?

[04:08] Kamui

You keep quiet!

[04:10] Kamui

It's payback time!

[04:13] Kamui

Fighting spirit explosion! Scorching glory!

[04:16] Kamui

The great Kamui rides Zubat Battler, Victor!

[04:22] Kamui

Sever-temper attacks!

[04:30] Gredora

Damage check.

[04:31] Gredora

Critical trigger.

[04:33] Gredora

I give all of the effects to my Vanguard.

[04:37] Makoto

Now she's got 3 damage.

[04:38] Misaki

But since she drew that trigger,

Kamui can't attack again.

[04:45] Arata

On top of that, that thing is coming next turn.

[04:48] Gredora

Ride.

[04:55] Gredora

Evil Governor, Darkface Gredora.

[05:01] Gredora

Skill activated.

[05:03] Gredora

The next turn, you can't call your right-side units.

[05:07] Kamui

What?!

[05:09] Gredora

Stride Generation.

[05:12] Gredora

Poison Sickie Mutant Deity, Overwhelm!

[05:15] Gredora

Call!

[05:18] Gredora

Intimidating Mutant King,
Darkface Alicides's skill.

[05:22] Gredora

Paralyze!

[05:25] Gredora

Overwhelm's skill.

[05:28] Gredora

I draw one card for each of
my opponent's resting rear-guards.

[05:32] Gredora

Call.

[05:34] Arata

She's making the same moves
as when I played her.

[05:36] Misaki

In the next turn, he can't stand
his left-side units or call to the right side.

[05:42] Makoto

And she got to draw three cards.

[05:44] Gredora

Go ahead, my beloved children.
Run riot to your hearts' content.

[05:53] Gredora

Dark Device! +10000 power!

[05:56] Gredora

You can't intercept!

[06:00] Kamui

Generation Guard!

[06:02] Kamui

Meteokaiser, Unior!

[06:10] Kamui (M)

She has a Zeroth Dragon, too.

[06:12] Kamui (M)

There's no doubt
she'll ram me with it later on.

[06:15] Gredora

I attack your Vanguard.

[06:17] Kamui

No guard!

[06:23] Gredora

Triple drive.

[06:27] Gredora

Critical trigger.

[06:29] Gredora

I give the power to Dangerous Horn,
and the extra critical to my Vanguard.

[06:34] Gredora

This mother, this queen, will burn your
hard work and allegiance into his memory

[06:42] Gredora

and etch them into his mind.

[06:45] Gredora

Dangerous Horn attacks your Vanguard!

[06:54] Arata

Kamui!

[06:55] Makoto

5 damage!

[06:56] Misaki

It's okay.

[06:59] Misaki

He's not that weak.

[07:01] Kamui

You're pretty good.

[07:04] Kamui

So I'm gonna go full throttle!

[07:07] Kamui

Scatter the enemy! Seize the future!

[07:10] Kamui

Stride Generation!

[07:15] Kamui

Winning Champ, Victor!

[07:21] Kamui

Stride skill.

[07:23] Kamui

I draw one card and superior call one unit
from my hand to a rear-guard circle.

[07:28] Kamui

On top of that, when Winning Champ attacks,
I can stand one rear-guard unit.

[07:34] Kamui

Skill activated.

[07:36] Kamui

I stand Golshachi!

[07:38] Kamui

Winning Champ's skill.

[07:40] Kamui

When a rear-guard stands,

that unit and itself get +5000 power.

[07:46] Kamui

Golshachi's Rush! +7000 power!

[07:49] Makoto

Rush, Kamui's specialty!

[07:52] Arata

He stood the unit that was paralyzed!

[07:54] Arata

But that's not all. He made it stronger!

[07:57] Kamui

Victhead's skill.

[07:59] Kamui

I move Victhead to the Soul.

[08:01] Kamui

I draw one card.

[08:03] Kamui

Sever-temper gets +2000 power!

[08:06] Kamui

You people have run roughshod over our world!

[08:12] Kamui

Now it's my turn!

[08:13] Kamui

Prepare yourself!

[08:19] Gredora

Perfect guard.

[08:21] Kamui

Triple drive.

[08:22] Kamui

Draw trigger.

[08:23] Kamui

I give the power to Golshachi.

[08:25] Kamui

Second check. Third check.

[08:28] Kamui

Sever-temper's skill activated!

[08:30] Kamui

I retire one of my opponent's
front row rear-guard units that has

[08:33] Kamui

the same power as this unit or less!

[08:36] Darkface

Small fry like that did me in?!

[08:39] Misaki

It's because that skill from before
increased his power. My condolences.

[08:45] Kamui

Winning Champ's Generation Break Three!

[08:48] Kamui

At the end of the battle,

[08:49] Kamui

I retire my opponent's rear-guard unit
that has the lowest power.

[08:56] Kamui

I draw one card.

[08:58] Kamui

Sever-temper attacks!

[09:00] Gredora

Guard!

[09:02] Kamui

Golshachi attacks!

[09:04] Kamui

Skill activated.

[09:06] Kamui

I stand Sever-temper, and with Rush,
it gets +5000 power!

[09:10] Kamui

One more time, Winning Champ's skill!

[09:13] Kamui

I don't care if you're an Apostle
or queen or whatever,

[09:15] Kamui

I ain't gonna let you jerks do as you please!

[09:18] Kamui

Golshachi attacks your Vanguard!

[09:22] Kamui

Sever-temper attacks Dangerous Horn!

[09:26] Gredora

Generation Guard!

[09:28] Gredora

Feather Wall Mutant Deity, Morphosian!

[09:31] Gredora

With its skill, +10000!

[09:37] Kamui

It didn't go through?

[09:38] Gredora

You show much promise.

[09:41] Gredora

You stand up well even in comparison
to a Megacolony warrior.

[09:45] Kamui

Well, thanks.

[09:46] Kamui

But your proud warriors are
gonna die too if Gyze comes back.

[09:52] Gredora

You know nothing.

[10:05] Kamui

Is that the planet Cray?!

[10:09] Gredora

Observe.

[10:12] Gredora

That's Zoo.

[10:14] Gredora

Megacolony is deep within that forest.

[10:18] Gredora

My children romp around
that somewhat-cramped area.

[10:22] Gredora

A bigger space would be preferable
for raising strong children.

[10:26] Gredora

Yes, I want it all, from here to there.

[10:32] Gredora

For that sake, it must all be
destroyed and made one first.

[10:38] Gredora

Therefore, I decided in favor of the
destruction and extinction that Gyze will bring.

[10:43] Gredora

I will then take control of the
newly-created world that will rise up after that.

[10:51] Gredora

I have given birth to
many children up to now.

[10:55] Gredora

Next I will produce a wide world
for those children to live in,

[10:59] Gredora

and there, all of my children shall be reborn.

[11:03] Gredora

Then the warriors of Megacolony, my children,
will conquer the entire universe.

[11:11] Gredora

To me, Gastille and even Gyze
are nothing more than pawns to that end.

[11:17] Gredora

Although I am sure they are
thinking the same thing of me...

[11:27] Kamui

Why did you show that to me?!

[11:30] Gredora

I like you.

[11:32] Gredora

Become my husband, Kamui Katsuragi.

[11:48] Gredora

Become my husband, Kamui Katsuragi.

[11:52] Darkface

What did you say?!

[11:55] Misaki

He's a weirdo magnet.

[12:00] Gredora

I'm saying I will make you my spouse.

[12:03] Gredora

I will devour you, then create children
to live in the new world.

[12:07] Gredora

Surely I will give birth to strong children.

[12:10] Gredora

It does not sound like a bad deal, does it?

[12:13] Gredora

You can become the progenitor of a new world,
the father of all creation.

[12:17] Kamui

I refuse!

[12:19] Kamui

Keep your disgusting jokes to yourself!

[12:21] Darkface

Q4 scum!

[12:24] Darkface

You have just made enemies
of all Megacolony warriors!

[12:29] Kamui

Get lost! There's only one goddess for me!

[12:33] Darkface

What?!

[12:35] Gredora

All right, enough jesting.

[12:39] Gredora

Gredora's skill.

[12:41] Gredora

I turn over one face-up card
in your Damage Zone.

[12:46] Gredora

And then I Countercharge.

[12:52] Misaki

She absorbed Kamui's Counterblast.

[12:55] Makoto

This is bad.

[12:56] Arata

Here it comes!

[12:57] Gredora

With the cost the same card as my Vanguard,

[13:00] Gredora

I put all of my futures on the line.

[13:03] Gredora

For a reckless warrior, last regret!

[13:07] Gredora

If I lose the fight,

[13:10] Gredora

all of the cards in my Generation Zone
will never return!

[13:17] Gredora

Devour my future and manifest!

[13:21] Gredora

Zoo's Zeroth Dragon!

[13:23] Gredora

Ultimate Stride!

[13:38] Gredora

Zeroth Dragon of Death Garden, Zoa!

[13:43] Kamui

That's a Zeroth Dragon!

[13:46] Gredora

Zoa's skill.

[13:48] Gredora

I draw one card.

[13:50] Gredora

Superior call!

[13:52] Gredora

This unit is immune to all effects,
and on top of that,

[13:56] Gredora

when this unit deals damage to your Vanguard,

[14:01] Gredora

you lose.

[14:03] Kamui

What?!

[14:04] Gredora

Call!

[14:06] Gredora

Darkface. Show him your power.

[14:11] Kamui

Perfect guard!

[14:14] Darkface

You're as stubborn as a mule!

[14:16] Darkface

You should feel honored!

[14:18] Darkface

Honored to die at Her Majesty's hand!

[14:22] Gredora

I shall retrieve your corpse,
Kamui Katsuragi.

[14:27] Gredora

After everything is destroyed
and I control the new world that ensues,

[14:33] Gredora

you shall be reborn as
Megacolony's ultimate warrior.

[14:39] Kamui

Generation Guard!

[14:41] Kamui

Meteokaiser, Dogantitan!

[14:44] Kamui

With its skill, +10000 shield!

[14:47] Kamui

On top of that, guard!

[14:53] Gredora

Triple drive.

[14:55] Gredora

Critical trigger.

[14:56] Gredora

I give all of the effects to Dangerous Horn.

[15:00] Gredora

Draw trigger.

[15:01] Gredora

I give the power to Dangerous Horn.

[15:04] Gredora

I draw one card.

[15:06] Gredora

It ends here.

[15:10] Kamui

Guard! Intercept!

[15:14] The Two

He blocked it!

[15:15] Darkface

Her Majesty?! Zeroth Dragon?!

[15:19] Gredora

You dodged Zeroth Dragon?

[15:23] Gredora

But you haven't dodged this queen yet.

[15:27] Gredora

Take heed.

[15:28] Kamui

You're not a queen for nothin'.

You're darn strong.

[15:32] Kamui

But I ain't gonna lose.

[15:36] Kamui

I've got friends in this world.

[15:39] Kamui

They love Vanguard,

[15:40] Kamui

and whenever they've got time,
they'll be fighting and arguing.

[15:45] Kamui

You might be like, "Oh, is that right?"
But I ain't just gonna roll over for you!

[15:51] Misaki

Kamui conserved his hand
to block that fierce attack.

[15:55] Makoto

This turn, Gredora has increased
her hand to eight cards!

[15:59] Arata

Even after losing her G Zone,
if she can make it through this turn...

[16:03] Misaki

Yes. The game is still up in the air.

[16:07] Kamui

Stride Generation!

[16:11] Kamui

Favorite Champ, Victor!

[16:15] Kamui

Stride skill! Call!

[16:19] Kamui

Sever-temper attacks!

[16:24] Darkface

Don't make me laugh, chump!

[16:26] Darkface

A nobody like you
couldn't even scratch Her Majesty!

[16:30] Kamui

Golshachi attacks!

[16:33] Kamui

I stand Sever-temper. Skill activated!

[16:36] Kamui

Clay-doll Mechanic boosts!

[16:39] Gredora

Guard!

[16:41] Kamui

One more time! Sever-temper attacks!

[16:44] Gredora

Intercept!

[16:47] Gredora

What's wrong? Don't tell me
this is the best you've got.

[16:51] Kamui

I was savin' that up for right now.

[16:54] Kamui

I attack your Vanguard!

[16:57] Gredora

No guard.

[17:02] Kamui

Triple drive!

[17:03] Kamui

Second check. Third check.

[17:06] Kamui

Draw trigger.

[17:07] Kamui

I give the power to Favorite Champ
and draw one card!

[17:12] Arata

Yes! 5 damage!

[17:14] Kamui

Favorite's skill!

[17:17] Kamui

I discard one card from my hand.

[17:18] Kamui

I stand one rear-guard for every
face-up Victor card in my G Zone.

[17:23] Kamui

Golshachi's Rush!

[17:25] Kamui

+7000 power!

[17:27] Kamui

Sever-temper's Rush!

[17:28] Kamui

+5000 power!

[17:31] Kamui

On top of that, I discard three cards from
my hand, stand Favorite and -2 drive!

[17:37] Kamui

Sever-temper attacks!

[17:39] Gredora

Guard!

[17:42] Kamui

Golshachi attacks!

[17:45] Gredora

No guard.

[17:50] Makoto

All right!

[17:51] Arata

Now Kamui's gonna win!

[17:54] Gredora

Damage check.

[17:56] Gredora

Heal trigger. I heal 1 damage point.

[17:58] Gredora

My Vanguard gets +5000 power.

[18:02] Gredora

A queen does not die so easily.

[18:07] Kamui

I ain't done yet!

[18:10] Kamui

I attack your Vanguard!

[18:12] Gredora

Perfect guard!

[18:15] Kamui

What?!

[18:16] Darkface

Did you really think you
would beat my beloved queen?!

[18:20] Darkface

A mere human...

[18:20] Kamui

I still ain't done!

[18:22] Kamui

I am gonna win!

[18:27] Kamui

Draw trigger!

[18:29] Kamui

I give the power to Favorite
and draw one card!

[18:34] Arata

He drew a trigger!

[18:36] Makoto

Now Kamui has four cards in his hand!

[18:38] Kamui

One more time. Favorite's skill!

[18:40] Kamui

I stand three rear-guard units and Favorite!

[18:45] Kamui

No matter how strong my opponent is,
I'll always get back up again and fight!

[18:50] Kamui

And every time I do, I'll get stronger!

[18:52] Kamui

That's my Vanguard!

[18:55] Makoto

Kamui!

[18:57] Arata

Go!

[18:59] Gredora

Come, then.

[19:06] Kamui

Burn! Hot and Extreme Action!

[19:10] Kamui

Infinite Slash Rush!

[19:21] The Two

He did it!

[19:23] Makoto

Kamui won!

[19:24] Arata

He beat the Zeroth Dragon
and the queen of Megacolony!

[19:30] Gredora

That was very entertaining.

[19:33] Gredora

I haven't been this excited in a long time.

[19:35] Darkface

Your Majesty! Please get a hold of yourself!

[19:38] Gredora

Darkface. You calm down.

[19:43] Gredora

Losing my G Zone...

[19:46] Gredora

That's the same thing as the power of destiny
that connects us to this world running out...

[19:52] Gredora

I care not.

[19:53] Gredora

I have already carried out
my duty on this world.

[19:57] Misaki

Duty?

[20:00] Gredora

Darkface...

[20:03] Darkface

Th-This is...

[20:05] Gredora

There is no more reason for me

to stay in this land.

[20:08] Gredora

I shall return to our planet and
anticipate the fate of the worlds.

[20:16] Gredora

I leave it in your hands.

[20:21] Darkface

Yes, Your Majesty!

[20:25] Kamui

Hey, wait!

[20:29] Kamui

He got away with the card...

[20:38] Misaki

It's okay. She only fainted.

[20:42] Arata

Kamui!

[20:43] Makoto

Are you all right?!

[20:45] Kamui

I'm bushed.

[20:49] Makoto

You were so cool up until a second ago.

[20:52] Arata

Can you stand up, Kamui?

[20:54] Kamui

Shut up!

[20:55] Kamui

I'm gonna get up again and...

[20:58] Kamui

Let me lie down a while.

[21:01] Misaki

Now one Apostle has been sent
back to the planet Cray.

[21:07] Arata

Wait for us, Noa.

[21:10] Darkface

They'll pay! They'll pay!

[21:11] Darkface

All of you!

[21:14] Darkface

Team Q4, I swear you'll experience living hell
when you fall into my perfect trap!

[21:21] Darkface

Just you wait!

[21:32] Noa

Let me go!

[21:33] Noa

My body belongs to me!

[21:36] Chaos Breaker

I like your spirit.

[21:39] Chaos Breaker

But eventually, you'll become exhausted

[21:41] Chaos Breaker

and realize with despair that
there's no point in struggling.

[21:45] Chaos Breaker

I'm looking forward to that.

[21:49] Chaos Breaker

Why are you laughing?

[21:52] Noa

Because I got to see Arata and Makoto.

[21:55] Noa

This is what happens naturally
when I think about those two.

[21:59] Noa

I'm sure you can't understand that, though.

[22:03] Chaos Breaker

I am the one who gave you that hope.

[22:07] Chaos Breaker

The more you embrace hope,
the deeper the eventual despair.

[22:12] Chaos Breaker

Struggle more.

[22:13] Chaos Breaker

Defy me.

[22:15] Chaos Breaker

Do that, and perhaps you will be
able to see them again.

[22:19] Chaos Breaker

Your so-called friends...

[22:23] Noa

I will!

[23:55] Arata

Come to think of it,
who is your goddess, Kamui?

[23:59] Kamui

Well, I guess I can tell you.

[24:01] Kamui

Emi Sendou.

[24:03] Kamui

She's my soulmate.

[24:04] Kamui

The one who's connected to me
by the red string of fate!

[24:07] Makoto

Sounds like you're really into her...

[24:09] Arata

Wow!

[24:10] Misaki

But what are you going to do about Nagisa?

[24:13] Arata

No way! Kamui's a two-timer?!

[24:17] Makoto

And if you add the queen,
he's a three-timer?!

[24:19] Kamui

No! I-It's a misunderstanding!

SIGN Turn 11

Evil God Bishop Gastille

Revision #1

Created 2026-01-29 02:57:16 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:57:16 UTC by whimsee